



DOMUS Line®



DOMUS Line Srl  
Via Maestri del Lavoro, 1  
33080 PORCIA \_ PN \_ Italy

phone 0039 0434 595911  
fax 0039 0434 923345  
e-mail [info@domusline.com](mailto:info@domusline.com)  
website [www.domusline.com](http://www.domusline.com)

TOUCAN

MANUALE DI INSTALLAZIONE E USO	IT
INSTALLATION MANUAL	EN
INSTALLATIONSHANDBUCH	DE
MANUEL D'INSTALLATION	FR
MANUAL DE INSTALACIÓN	ES

Ref. 3443600\_r0



Apparecchio in classe di protezione III. L'alimentazione deve essere fornita da un alimentatore di sicurezza (secondo la norma EN61347-2-13).

*Protection class III device. Power must be supplied by a safe power supply (in accordance with the EN61347-2-13 standard).*

Leuchte mit Schutzklasse III. Die Stromversorgung muss mit einem Sicherheits-Anschlusskabel geliefert werden (nach Richtlinie EN61347-2-13).

*Appareil avec classe de protection III. L'alimentation doit être fournie par un transformateur de sécurité (selon la norme EN61347-2-13).*

*Aparato de clase de protección III. La alimentación debe realizarse mediante un alimentador seguro (según la norma EN61347-2-13).*



Apparecchio idoneo al montaggio in o su superfici normalmente infiammabili.

*Device suitable for mounting in or on normally flammable surfaces.*

Leuchte für die Montage in oder auf normal brennbaren Oberflächen.

*Installation possible de l'appareil dans ou sur des surfaces normalement inflammables.*

*Aparato apto para el montaje en o sobre superficies normalmente inflamables.*

Sicurezza fotobiologica: L'apparecchio appartiene al gruppo di rischio 0 (ESENTE), secondo la norma EN62471.

*Photobiological safety: The device belongs to the risk 0 group (EXEMPT) in accordance with the EN62471.*

Photobiologische Sicherheit: Die Leuchte gehört zur Risikogruppe 0 (KEINE) gemäß EN-Norm 62471.

*Securite photobiologique: L'appareil fait partie du groupe de risque 0 (EXEMPT), conformément à la norme EN62471.*

*Seguridad fotobiológica: El aparato pertenece al grupo de riesgo 0 (EXENTO) según la norma EN62471.*

Il prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani consegnandolo ai centri di raccolta previsti dalla normativa in vigore.

L'adeguata raccolta differenziata contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o il riciclo dei materiali. Lo smaltimento abusivo comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

*The product must be disposed of separately from urban waste, delivering it to the collection centres established by the prevailing standard.*

*Adequate sorted waste collection contributes to preventing negative effects on the environment and health and favours reuse and/or recycling materials. Incorrect disposal of the product implies the application of the administrative sanctions envisaged by the prevailing regulation.*

Die Leuchte muss getrennt vom Hausmüll entsorgt und entsprechend der geltenden Richtlinien, an den vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden. Die angemessene getrennte Sammlung trägt dazu bei, eventuelle negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien zu begünstigen. Die unsachgemäße Entsorgung bringt die Anwendung administrativer Strafen mit sich, die in den geltenden Richtlinien vorgesehen sind.

*Le produit doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers en le portant dans les déchetteries prévues par la réglementation en vigueur. Un tri sélectif approprié contribue à éviter des possibles effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux. L'élimination abusive entraîne l'application des sanctions administratives prévues par la réglementation en vigueur.*

*Se debe desechar el producto de forma separada de los residuos urbanos; se lo debe entregar en los centros de recolección previstos por la norma en vigor. La recolección diferenciada adecuada contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales. Si se lo desecha en forma abusiva tendrá como consecuencia la aplicación de sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.*

Apparecchio per sola installazione in ambiente interno.

*Device only for indoor installation.*

Leuchte nur für die Installation im Innenbereich.

*L'appareil doit être uniquement installé à l'intérieur.*

*Aparato para un solo uso en un ambiente interior.*



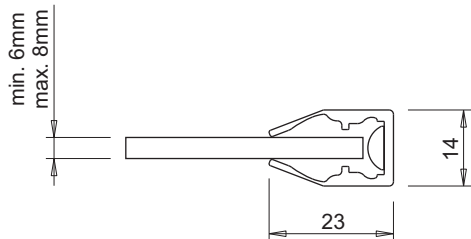
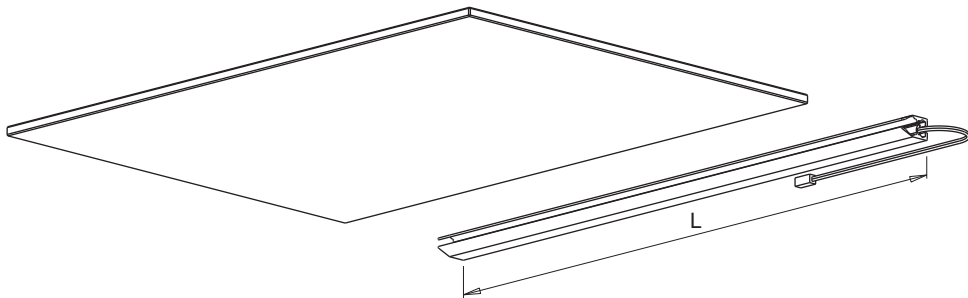


Fig 1

**AVVERTENZE:**

La sicurezza è garantita se si seguono queste istruzioni e pertanto è necessario conservarle. L'installazione può richiedere il coinvolgimento di personale qualificato. Prima di procedere all'installazione dell'apparecchio assicurarsi che le condizioni ambientali siano conformi e idonee alle caratteristiche del prodotto. Prima di ogni operazione sull'apparecchio, disinserire la tensione di rete.

**INSTALLAZIONE:**

- Il fissaggio del **TOUCAN** avviene semplicemente inserendo a pressione il vetro nella fessura del profilo.
- Accertarsi che lo spessore del vetro a cui si intende installare l'apparecchio abbiano uno spessore compreso tra i 6 e gli 8mm max.

**CONNESSIONE DELL'APPARECCHIO****ALL'ALIMENTAZIONE:**

- Collegare il cavo di alimentazione dell'apparecchio ad un alimentatore (non incluso) di sicurezza in tensione costante appropriato (controllare i dati targa riportati sull'etichetta del prodotto), con potenza 10% superiore al carico totale. Per il calcolo del carico totale controllare il dato di targa stampato sull'etichetta del prodotto.

**ATTENZIONE:** Cablaggio di tipo Y: se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore.

Il modulo LED e il cavo di alimentazione di questo apparecchio non sono sostituibili e pertanto in caso di guasto l'intero apparecchio dovrà essere sostituito.

**GARANZIA:**

La garanzia sull'apparecchio è valida solo se alimentato con un alimentatore fornito da DOMUS Line. Le condizioni generali di garanzia di questo apparecchio sono disponibili sul sito [www.domusline.com](http://www.domusline.com)

**WARNING:**

Safety is guaranteed if these instructions are followed and therefore they must be kept. Installation may require the involvement of qualified personnel. Before proceeding with installation of the device ensure that the environmental conditions are in compliance with and suitable for the product characteristics. Before any operation on the device disconnect mains power.

**INSTALLATION:**

- The fixing of the item **TOUCAN** happens inserting with pressure the glass into profile's hole.
- Make sure that the thickness of the glass is between 6 and 8mm.

**CONNECTING THE DEVICE TO THE POWER SUPPLY**

- Connect the device power cable to an appropriate (check plate data printed on the product label) safe power supply with stabilised voltage (not included) with power 10% higher than the total load.

**WARNING:**

Wiring type Y: if the external flexible cable of this device is damaged, it must be substituted by the manufacturer. The LED module and the power cable are not replaceable, therefore in case of damage the device must be entirely replaced.

**WARRANTY:**

The warranty on the device is valid only if powered by a power supply provided by DOMUS Line. The warranty's general terms and conditions for this device are available at [www.domusline.com](http://www.domusline.com)

**HINWEIS:**

Die Sicherheit wird nur gewährleistet, wenn diese Anweisungen befolgt werden. Sie sind daher aufzubewahren. Für die Montage kann qualifiziertes Personal erforderlich sein. Vor der Montage der Leuchte sicherstellen, dass die Umgebungsbedingungen konform und geeignet für die Produktmerkmale sind. Vor jeder Arbeit an der Leuchte, die Netzspannung trennen.

**INSTALLATION:**

- Der **TOUCAN** wird durch einfaches Eindrücken des Glases in den Schlitz des Profils befestigt.
- Prüfen, dass das Glas, an dem das Gerät zu befestigen ist eine Stärke zwischen 6 und max. 8mm aufweist.

**STROMANSCHLUSS DER LEUCHE**

- Das Netzkabel des Geräts an ein Sicherheitsnetzteil (nicht inbegriffen) mit angemessener konstanter Spannung (die am Etikett des Produkts angegebenen Auslegungsdaten prüfen) anschließen, dessen Leistung die Gesamtlast um 10 % überschreitet.

**WARNUNG!:**

Verdrahtungstyp Y: wenn die externe flexible Leitung dieses Leuchtung beschädigt ist, muss es vom Hersteller ersetzt werden.

Das LED-Modul und das Netzkabel dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden, so dass im Falle eines Ausfalls muss die gesamte Einheit ausgetauscht werden

**GARANTIE:**

Die Garantie auf die Leuchte ist nur gültig, wenn es mit einem Netzteil der Firma DOMUS Line gespeist wird. Die allgemeinen Garantiebedingungen dieser Leuchte stehen auf [www.domusline.com](http://www.domusline.com) zur Verfügung.

**MISE EN GARDE:**

Il est important pour la sécurité des personnes de suivre ces instructions et de les conserver. L'installation peut exiger la participation de personnel qualifié. Avant de procéder à l'installation de l'appareil veiller à ce que les conditions environnementales soient conformes et appropriées aux caractéristiques du produit. Avant toute intervention sur l'appareil, couper la tension du secteur.

**INSTALLATION:**

- La fixation du **TOUCAN** s'effectue facilement, en insérant le verre par pression dans la fissure du profil.
- Vérifier que l'épaisseur du verre installé sur l'appareil ait une épaisseur comprise entre 6 et 8 mm maximum.

**BRANCHEMENT DE L'APPAREIL À L'ALIMENTATION**

- Relier le câble d'alimentation de l'appareil à un transformateur de sécurité (non inclus) à tension constante approprié (contrôler les caractéristiques techniques reportées sur la plaque du produit), d'une puissance de 10 % supérieure à la charge totale.

**ATTENTION:**

Câblage de type Y: si le câble extérieur flexible de cette appareil il vient endommagé, il doit être remplacé du constructeur. Le module de LED et le cordon d'alimentation de cet appareil ne peuvent pas être remplacés, donc en cas de panne, l'ensemble de l'unité doit être remplacée

**GARANTIE:**

La garantie de cet appareil est valable uniquement si ce dernier est alimenté par un transformateur fourni par DOMUS Line. Les conditions générales de garantie de cet appareil sont disponibles sur le site

[www.domusline.com](http://www.domusline.com)

**ATENCIÓN:**

La seguridad está garantizada si se siguen éstas instrucciones.

La instalación puede requerir la participación de personal cualificado. Antes de proceder con la instalación del dispositivo, asegúrese de que las condiciones ambientales son las adecuadas para el producto. Antes de cualquier operación hay que comprobar que la red eléctrica esté desconectada.

**INSTALLATION :**

- La fixation du **TOUCAN** s'effectue facilement, en insérant le verre par pression dans la fissure du profil.
- Vérifier que l'épaisseur du verre installé sur l'appareil ait une épaisseur comprise entre 6 et 8 mm maximum.

**CONEXIÓN DEL APARATO AL SUMINISTRO ELÉCTRICO**

- Conectar el cable de alimentación del aparato a un alimentador (no incluido) de seguridad con una tensión constante apropiada (controlar los datos de la placa de características en la etiqueta del producto); potencia 10% superior a la carga total.

**PRECAUCIÓN:**

Tipo de Cableado Y: Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante. El módulo LED y cable de alimentación de éste aparato no se sustituye y por lo tanto en caso de fallo debe reemplazarse toda la unidad.

**GARANTÍA:**

La garantía del aparato es válida solamente si se lo alimenta con un alimentador proporcionado por DOMUS Line. Las condiciones generales de garantía de este aparato están a disposición en [www.domusline.com](http://www.domusline.com)